

LEAD-UNICA Europe-China Rectors Seminar

LEAD-UNICA 欧中大学校长论坛

5 May 2017

Universidade NOVA de Lisboa

新里斯本大学

In the framework of:

- the Erasmus+ Capacity Building LEAD project: Governance and Academic Leadership of Chinese and European Universities in the Context of Innovation and Internationalization
- EU-China High Level People-to-People Dialogue (HPPD)
- EU-China Higher Education Platform for Exchange and Cooperation (HEPEC)

Supported by:

- EACEA & DG Education and Culture, European Commission
- Mission of the People's Republic of China to the EU

Follow-up of the China-EU Education Ministers Conference, Beijing, 11 October 2016

主办单位: 新里斯本大学、荷语布鲁塞尔自由大学、欧洲首都大学联盟

PROGRAM 日程

➤ Friday, 5 May 2017: Europe-China Rectors Seminar 欧中大学校长论坛

Seminar Chair: António RENDAS, Rector, Universidade NOVA de Lisboa

欧中大学校长论坛主席：António RENDAS, 新里斯本大学校长

08:00 - 09:00 **Registration** (for participants outside the LEAD project consortium) 注册
Welcome coffee and tea

09:00 - 09:30 **WELCOME SESSION**

Rectorate
Auditorium B

- António RENDAS, Rector, Universidade NOVA de Lisboa (Chair)
新里斯本大学校长致辞
- LEAD project short video (3') by Chang ZHU, LEAD Project Coordinator, Director EU-China Higher Education Research Center, Vrije Universiteit Brussel
LEAD项目介绍短视频, VUB LEAD项目协调人
- Run CAI, Ambassador of P.R. China to Portugal
蔡润 中国驻葡萄牙大使
- Claire MOREL, Head of Unit, DG Education and Culture (DG EAC), European Commission
欧盟教育和文化总司部门主任
- Fernanda ROLLO, Secretary of State for Science, Technology and Higher Education
- Luciano SASO, President, UNICA Network
欧洲首都大学联盟主席

09:30 - 11:00 **SESSION I: UNIVERSITIES IN THE HIGHER EDUCATION LANDSCAPES IN EUROPE AND CHINA**

议程一：中欧高等教育的发展背景和演变

Rectorate
Auditorium B

Chair: Jacques LANARES, former Vice-Rector for Quality, Human Resources & Development of Teaching, Université de Lausanne, Member of the UNICA Steering Committee

主持人：Jacques LANARES, 瑞士洛桑大学前任副校长·主管人力资源和教学发展·UNICA指导委员会成员

From Bologna Process to the EHEA by Michael GAEBEL, Director of the Higher Education Policy Unit, European University Association (EUA)

从博洛尼亚进程到欧洲高等教育区(EHEA) Michael GAEBEL, 欧洲大学联盟高等教育政策部门主任
Structural Reform of Higher Education in China by Zhihong YI, Vice-President, Renmin University of China
中国高等教育结构性改革 伊志宏, 人民大学副校长

Panel discussion (moderated by Chair) 专家组讨论:

- Zhengrong HU, President, Communication University of China
胡正荣, 中国传媒大学校长
- Michael GAEBEL, Director of the Higher Education Policy Unit, EUA
欧洲大学联盟 (EUA) 高等教育政策部门主任
- Zhihong Yi, Vice President, Renmin University of China
伊志宏, 人民大学副校长

11:00 - 11:30 **Coffee break** 茶歇

11:30 - 13:00 **SESSION II: THE FUTURE OF INTERNATIONAL COOPERATION: CHALLENGES, OPPORTUNITIES, NEW DIMENSIONS**

议程二：国际合作的未来：挑战、机遇、和新的方向

Rectorate
Auditorium B

Chair: Serge JAUMAIN, former Vice-Rector for International Relations, Université libre de Bruxelles, Member of the UNICA Steering Committee

主持人：Serge JAUMAIN, 法语布鲁塞尔自由大学前任副校长·UNICA 指导委员会成员

11:30 - 13:00

Speakers

- Claire MOREL, *Head of Unit, DG Education and Culture (DG EAC), European Commission*
欧盟教育和文化总司部门主任
- Jianmin LI, *Minister-Counsellor, China Mission to the EU*
李建民, 中国驻欧盟使团教育与文化公使参赞
- Tânia LIMA, *Director Global Engagement – King’s Worldwide, King’s College London*
伦敦国王学院全球战略部主任

Rectorate
Auditorium B

Panel discussion (moderated by Chair) 专家组讨论:

- Claire MOREL, *Head of Unit, DG Education and Culture (DG EAC), European Commission*
- Jianmin LI, *Minister-Counsellor, China Mission to the EU*
- Tânia LIMA, *Director Global Engagement – King’s Worldwide, King’s College London*

13:00 - 14:30

Lunch & networking 午餐&交流

14:30 - 16:00

SESSION III: SUCCESS FACTORS IN INTERNATIONAL RESEARCH COOPERATION

议程三：国际科研合作中的成功因素

Chair: Chenggong LIU, *Vice President, Fudan University, China*

主持人：刘承功，复旦大学副校长

Rectorate
Auditorium B

Speakers

- Jan CORNELIS, *former Vice-Rector for International Policy, Vrije Universiteit Brussel*
荷语布鲁塞尔自由大学前任副校长
- Haijun HUANG, *Vice President, Beihang University*
黄海军·北京航空航天大学副校长
- Maryam Hansson EDALAT, *Head of Research Support Office, Stockholm University*
斯德哥尔摩大学科研处负责人

Panel discussion 专家组讨论

Moderator: Jan CORNELIS, *former Vice-Rector for International Policy, Vrije Universiteit Brussel*

- Maryam Hansson EDALAT, *Head of Research Support Office, Stockholm University*
- Haijun HUANG, *Vice President, Beihang University*
- Paulo FERRÃO, *President of the Portuguese Foundation for Science and Technology*
葡萄牙科学技术基金会主席

16:00 - 16:30

Coffee break 茶歇

16:30 - 17:00

CLOSING SESSION 论坛闭幕式

Chair: Luciano SASO, *President, UNICA Network*

主持人：SASO教授 欧洲首都大学联盟主席

Co-Chair: João Säägua, *Vice-Rector for Internationalization, Universidade NOVA de Lisboa*

合作主持人：Säägua教授 新里斯本大学国际事务副校长

Rectorate
Auditorium B

- Paulo FERRÃO, *President of the Portuguese Foundation for Science and Technology*
葡萄牙科学技术基金会主席
- Jiang WU, *Executive Vice-President, Tongji University (Shanghai, China)*
伍江, 同济大学常务副校长
- António RENDAS, *Rector, Universidade NOVA de Lisboa*
新里斯本大学校长

17:00 - 18:30

Farewell reception and a music moment by Metropolitana

告别招待会及音乐会

➤ **Saturday, 6 May 2017**

**Morning-late
afternoon**

Optional social programme: Full-day trip to Sintra, Cascais, and Estoril (participants cover the costs of the trip themselves)

(文化项目自选)参观辛特拉·卡斯凯什·和埃斯托利尔

📶 WIFI Rectorate: **AuditorioUNL** (no password needed)
Also **eduroam** works on our campus.

